

**Третья Конференция государств – участников
Конвенции о запрещении применения,
накопления запасов, производства и передачи
противопехотных мин и об их уничтожении
по рассмотрению действия Конвенции**

20 June 2014
Russian
Original: English

Мапуту, 23–27 июня 2014 года
Пункт 10 предварительной повестки дня
Рассмотрение представлений государств-участников,
как предусмотрено в статье 5

**Анализ запроса, представленного Йеменом
на продление предельного срока для завершения
уничтожения противопехотных мин в соответствии
со статьей 5 Конвенции**

**Представлено Председателем тринадцатого Совещания
государств-участников от имени государств-участников,
уполномоченных проанализировать запросы на продления**

1. Йемен ратифицировал Конвенцию 1 сентября 1998 года. Конвенция вступила в силу для Йемена 1 марта 1999 года. В своем первоначальном докладе в порядке транспарентности, представленном 28 августа 1999 года, Йемен сообщил районы, находящиеся под его юрисдикцией или контролем, которые содержат или предположительно содержат противопехотные мины. Йемен был обязан произвести или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах под его юрисдикцией или контролем к 1 марта 2009 года. Йемен, полагая, что он будет не в состоянии сделать это к такой дате, представил девятому Совещанию государств-участников (СГУ-9) запрос на продление его предельного срока до 1 марта 2015 года. СГУ-9 единодушно согласилось удовлетворить запрос.
2. Удовлетворяя запрос Йемена в 2008 году, СГУ-9 отмечая, что, хотя предлагаемый в запросе план представляется работоспособным, успех осуществления очень сильно связан с изысканием донорской поддержки на уровне, на котором она исторически предоставлялась Йемену. СГУ-9 далее отметило ценность того, что Йемен привносит дальнейшую ясность в отношении масштабов остающегося вызова и относительно шагов, предпринимаемых Йеменом, чтобы преодолеть технические вызовы, мешавшие осуществлению в прошлом.
3. 17 декабря 2013 года Йемен представил Председателю тринадцатого Совещания государств-участников (СГУ-13) запрос на продление его предельного срока – 1 марта 2015 года. 19 марта 2014 года сопредседатели Постоянного комитета по разминированию, информированию о минной опасности и техноло-

GE.14-06073 (R) 020714 020714



* 1 4 0 6 0 7 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



гиям противоминной деятельности письмом в Йемен запросили дополнительную информацию. Йемен ответил на вопросы сопредседателей 11 апреля 2014 года. Запрос Йемена рассчитан на 5 лет – до 1 марта 2020 года.

4. Запрос указывает, что обследование воздействия наземных мин (ОВНМ), проводившееся с 2000 года по 2006 год, позволило установить базисное загрязнение в виде в общей сложности 1 088 заминированных районов общим размером 923 332 280,8 кв. м. Запрос указывает, что вдобавок к районам, идентифицированным за счет ОВНМ, чередовавшиеся конфликты между йеменской армией и группировками Аль-Каиды с 2011 года в мухафазах Абьян, Саада, Хадджа, Сана и Амран требуют дополнительного обследования и других операций. Запрос также указывает, что во многих случаях прежде незагрязненные или расчищенные земли характеризуются либо предположительной, либо подтвержденной загрязненностью или повторной загрязненностью, и опасности для населения создают кустарные боеприпасы и мины-ловушки, приводимые в действие жертвой, которые развешивались повсеместно в Абьяне в 2011 году.

5. Запрос указывает, что в Сааде в русле повстанческого движения 2006–2009 годов были использованы новые виды кустарных мин, и октябрьское 2012 года обследование в пяти районах в Сааде (Эль-Дхахер, Разих, Шада, Хайдан и Сакен) идентифицировало 248 предположительно опасных районов (ПОР) общим размером 126 424 000 кв. м. Запрос далее указывает, что в Абьяне обследование, проведенное в двух районах (Зинджибар и Кханфар), идентифицировало 62 ПОР общим размером 126 805 016 кв. м, а в 4 оставшихся районах в Абьяне ожидается загрязнение минами и другими взрывоопасными пережитками войны. Запрос также указывает, что из-за высокой степени пораженности в мухафазах Саада и Абьян в октябре 2012 года Йеменский исполнительный центр по противоминной деятельности (ЙИЦПМД) начал в этих двух мухафазах ОВНМ, развернув в этих районах 90% йеменских мощностей. Запрос также указывает, что оставшиеся мухафазы (Сана, Амран и Хадджа) еще не были посещены – отчасти по причине проблем с безопасностью. Запрос также указывает, что с учетом новых сведений, собранных в течение 2012 года, можно сказать, что новое изначальное загрязнение Йемена включает 1 398 заминированных районов размером в общей сложности 1 176 561 296 кв. м.

6. Сопредседатели спросили Йемен, мог ли бы он пространнее высказаться относительно нынешней ситуации с безопасностью в Сана, Амране и Хаддже и относительно того, как эта ситуация скажется на йеменском плане работы. Йемен в ответ указал, что, хотя на момент подготовки запроса не было ясности в том, что касается ситуации с безопасностью в Сана, Амране и Хаддже, ситуация в плане безопасности все же улучшилась, что позволяет командам ЙИЦПМД начать свою работу.

7. Сопредседатели спросили Йемен, мог ли бы он предоставить информацию о затронутых районах в разбивке по типу загрязнения. Йемен в ответ привел таблицу, которая показывает, что из 1 398 районов размером 1 176 561 297 кв. м 923 района размером 840 862 173,6 кв. м связаны с загрязнением противопехотными минами или со смешанным загрязнением с присутствием противопехотных мин. Йемен далее указал, что вдобавок к загрязнению противопехотными минами оставшееся загрязнение другими взрывоопасными пережитками войны включает: 126 районов, загрязненных противотанковыми минами, размером в общей сложности 48 937 956 кв. м, 33 района, загрязненных противотанковыми минами и невзорвавшимися боеприпасами (НВБ), размером в общей сложности 33 758 733 кв. м, 20 районов, загрязненных остатками кассетных бомб, размером в общей сложности 15 590 000 кв. м, 23 района,

загрязненных остатками кассетных бомб и другими НВБ, размером в общей сложности 6 412 500 кв. м, 5 районов, загрязненных кустарными боеприпасами, размером в общей сложности 2 660 000 кв. м и 268 районов, загрязненных НВБ, размером в общей сложности 228 339 934,3 кв. м.

8. Запрос указывает, что с 2000 года по сентябрь 2013 года Йемен проводил во многих ПОР операции по техническому обследованию и за счет этого процесса Йемен оказался в состоянии исключить или сократить 897 заминированных районов размером 838 118 076,3 кв. м. Запрос указывает, что ожидают технического обследования в общей сложности 501 район размером 338 443 221 кв. м. Запрос далее указывает, что в этот период было идентифицировано 1 015 районов размером 50 546 876 кв. м, в отношении которых было подтверждено, что они содержат противопехотные мины, и указывает, что из них было обработано 908 районов размером в общей сложности 42 403 620 кв. м и остается обработать в общей сложности 107 заминированных районов общим размером 8 143 256 кв. м. Запрос далее указывает, что с 1999 года по сентябрь 2013 года было обнаружено и уничтожено в общей сложности 119 376 противопехотных мин, 775 противотанковых мин, 119 075 единиц невзорвавшихся боеприпасов и 3 511 мин-ловушек. Государства-участники, уполномоченные проанализировать запросы, представленные в соответствии со статьей 5 Конвенции (далее именуемые как "анализирующая группа"), отметили, что, хотя, как указал Йемен, его новое первоначальное загрязнение включает 1 398 заминированных районов размером в общей сложности 1 176 561 296 кв. м, имеет место расхождение в том, что касается этого нового первоначального загрязнения и количества вышеуказанных заминированных районов.

9. Запрос указывает, что в свете остающихся операций по обследованию в районах, которые не были обследованы прежде, и в районах, где недавно имел место конфликт, Йемен ожидает идентифицировать в ряде районов неизвестное прежде загрязнение противопехотными минами, а именно: в Сааде ожидается загрязнение противопехотными минами в 4 районах (Катабер, Кетаф, Сехар и Ас-Сафра), а размер ПОР, возможно, составит 172 593 568 кв. м; в Абьяне ожидается загрязнение противопехотными минами в 4 районах (Лаудер, Эль-Вадхи, Мудийя и Эль-Махфад), а размер ПОР, возможно, составит 167 689 600 кв. м; в Хаддже, согласно информации, полученной от местных властей, ожидается, что минами и ВПВ могли бы быть загрязнены 3 из 27 районов (Кушар, Мустаба и Бакель-эль-Мер); в Сане, по сообщениям СМИ, Йемен ожидает, что многие районы могли бы быть загрязнены ВПВ, а небольшие участки могли бы быть загрязнены минами в 2 районах (Нехем и Архаб); и в Амране война 2006–2009 годов в Сааде перекинулась на эту мухафазу, охватив район Харф Суфьян, который тоже может быть затронут. Запрос также указывает, что, хотя мухафазы Сана, Амран и Хадджа не были обследованы, возможное загрязнение было исчислено путем расчета процента ПОР, обнаруженных в Сааде и Абьяне, и может составлять 243 364 800 кв. м (71 400 000 кв. м в Сане, 153 098 400 кв. м в Амране и 18 866 400 кв. м в Хаддже). Запрос далее указывает, что тут речь идет лишь о предположении, которое нуждается в подтверждении, и ожидаемый затронутый район может быть больше или меньше в зависимости от результатов обследования, которое должно быть завершено в 2014 году. Анализирующая группа напомнила, что Международные стандарты Организации Объединенных Наций по противоминной деятельности (ИМАС) подразумевают, что всякая классификация земель должна соответствовать критерию либо "предположительно опасного района", либо "подтвержденного опасного района", и отмети-

ла, что это может привести больше ясности в отношении остающегося вызова в Йемене¹.

10. Сопредседатели попросили Йемен указать, включены ли в общую статистику Йемена относительно достигнутого прогресса и остающегося загрязнения районы, затронутые кустарными боеприпасами и минами-ловушками. Йемен в ответ указал, что Йемен начал расчистку от кустарных боеприпасов в Абьяне и расчистил все районы, загрязненные кустарными боеприпасами и минами-ловушками, которые были найдены в пределах города Зинджибар. Анализирующая группа отметила, что ответ Йемена не уладил вопросы, поставленные сопредседателями, и указала, что, дабы внести больше ясности, Йемен мог бы в своем обновленном плане работы привести четкие указания о том, рассматриваются ли эти кустарные боеприпасы и мины-ловушки как часть его остающегося вызова по статье 5.

11. Запрос указывает, что прогресс был достигнут за счет применения ручной расчистки и минно-розыскных собак, причем работы проводились в соответствии с ИМАС и йеменскими стандартами. Запрос указывает, что одним из наиболее важных компонентов йеменской программы противоминной деятельности является техническое обследование, ибо оно представляет собой существенный шаг к тому, чтобы идентифицировать и проверить местоположение минных полей, и за счет использования процедур технического обследования команды по обследованию производят крупное сокращение и исключение площади. Запрос указывает, что, дабы обеспечить качество проводимых работ, в ходе расчистки и до завершения расчистки команды по обеспечению качества посещают команды по техническому обследованию и расчистные роты с целью убедиться, что те работают в соответствии с международными и национальными стандартами. Запрос также указывает, что сразу же по завершении команды по обеспечению качества посещают минное поле и в день передачи сотрудник по обеспечению качества осведомляет местные власти о расчищенном районе и производит официальную передачу района путем физической демонстрации, например, пройдясь по расчищенной земле. Запрос далее указывает, что сотрудник по обеспечению качества представляет документы шейхам или местным органам власти, которые своей подписью и печатью подтверждают получение и свидетельствуют расчистку земли, после чего на церемонии передачи этот документ подписывается директором ЙИЦПМД и председателем Национального управления по противоминной деятельности.

12. Запрос указывает, что происшествия, зарегистрированные с 1999 года по сентябрь 2013 года, причинили 244 жертвы, из которых 153 были ранены и 90 убиты, 87 из них были детьми (56 мальчиков, 31 девочка) и 157 – взрослыми (141 мужчина и 16 женщин). Запрос указывает, что крупным компонентом программы является информирование о минной опасности (ИМО), что помогает сократить число потерь, причем ИМО было проведено в 2012 году в 786 деревнях, а в 2013 году в Абьяне, Сааде, Хаддже, Адене и Хадрамауте за счет поддержки и сотрудничества со стороны ЮНИСЕФ и команд по ИМО. Запрос ука-

¹ Международные стандарты Организации Объединенных Наций по противоминной деятельности определяют "предположительно опасный район" как "район, где имеет место резонное предположение о загрязненности минами/взрывоопасными пережитками войны исходя из косвенных свидетельств присутствия мин/взрывоопасных пережитков войны", а "подтвержденный опасный район" как "район, где присутствие загрязненности минами/взрывоопасными пережитками войны подтверждено исходя из прямых свидетельств присутствия мин/взрывоопасных пережитков войны".

зывает, что, помимо людских потерь, наземные мины оказывают негативное социально-экономическое воздействие на население, блокируя доступ к пастбищным угодьям, сельскохозяйственным землям и водным источникам на предмет снабжения питьевой водой и орошения, препятствуют развитию инфраструктуры (дороги, школы, жилье и т.д.), блокируют землю для пастухов (которыми зачастую являются дети) и скота, имеющего существенное значение для сельскохозяйственного производства, и предотвращают возобновление элементарной хозяйственной деятельности. Анализирующая группа отметила, что Йемен привел в своем запросе данные о минных жертвах с разбивкой по возрасту и полу в соответствии с обязательствами, взятыми государствами-участниками путем принятия Картахенского плана действий. Анализирующая группа далее отметила, что завершение осуществления статьи 5 в запрашиваемый период продления потенциально способно внести значительный вклад в улучшение человеческой безопасности и социально-экономических условий в Йемене.

13. Запрос указывает, что обстоятельства, которые до сих пор мешают соблюдению, включают следующее: а) ограниченный доступ к мухафазам Саада, Хадджа, Амран, Абьян и Сана в период с 2009 года до начала 2012 года; б) технические препятствия, включая трудность идентификации мин, установленных в горной местности, в пустыне и в зыбучих песках, где по причине магнитной, железистой почвы и глубины залегания мин очень трудно использовать миноискатели; в) ветреный сезон в июле и августе, особенно в пустынных районах, и дождливые сезоны летом, что ограничивает расчистные операции в этих районах; г) необходимость реструктуризации рот и взводов в малые команды (команды по ВПВ), потому что большинство районов загрязнены ВПВ (кассетные бомбы и мины-ловушки), которые требуют больше логистического оборудования для каждой команды; д) отсутствие многолетнего финансирования, что затрудняет правильное краткосрочное и среднесрочное планирование; и е) неадекватные средства, которые вызывают задержки в реализации запланированных мероприятий; и) нехватка средств, что вызывает задержки при осуществлении запланированных мероприятий.

14. Как отмечалось, запрос Йемена рассчитан на 5 лет (до 1 марта 2020 года). Запрос указывает, что в течение 5 лет Йемен намерен провести обследование в ПОР, а также произвести расчистку в подтвержденных опасных районах. Как указывает запрос, ясно, что большая часть наличной информации основана на предположении о том, что будет идентифицировано в ходе операций по нетехническому и техническому обследованию, и Йемен обязуется предоставлять ежегодные обновленные справки о достигнутом прогрессе в ходе обследования и о результатах этого обследования. Анализирующая группа отметила, что план носит амбициозный характер и его успех зависит от выводов усилий по обследованию, стабильного финансирования и вызовов, связанных с ситуацией в плане безопасности. Анализирующая группа отметила, что с учетом указания Йемена о том, что процесс нетехнического обследования будет завершен к сентябрю 2014 года, складывается впечатление, что одного года было бы достаточно, чтобы обрести необходимое более глубокое понимание загрязненности и соответственно произвести планирование. Анализирующая группа далее отметила обязательство Йемена на постоянной основе предоставлять государствам-участникам обновленные справки и то обстоятельство, что и Йемен, и государства-участники в целом только выиграли бы, если бы Йемен смог информировать государства-участники об изменениях в плане работы.

15. Сопредседатели спросили Йемен, может ли он предоставить информацию о методологии обследования, подлежащего проведению, и как он намерен собирать более конкретную информацию из районов, подлежащих обследованию,

с учетом того, что обследование воздействия наземных мин широко ассоциируется с неверной идентификацией и регистрацией крупных районов в качестве ПОР, которые, в сущности, не содержат мин, в результате чего многие из результатов требуют повторного обследования. Сопредседатели также спросили Йемен, будет ли он обновлять свои стандарты по обследованию исходя из ИМАС перед предстоящей деятельностью по нетехническому обследованию с учетом того, что недавно ИМАС были пересмотрены в отношении высвобождения земель, и эти изменения сопряжены с важными последствиями с точки зрения обследования и сбора информации. Йемен в ответ указал, что обследование воздействия уровня 1 будет проводиться по той же методологии, что и обследование, проводившееся в 2000 году: путем сбора информации от местных общин относительно ПОР согласно формам вопросника, а одновременно команда по техническому обследованию будет идентифицировать минные поля и конкретизировать подтвержденные опасные районы, подлежащие обозначению и подготовке к расчистке.

16. Анализирующая группа отметила, что методология обследования, описываемая Йеменом, предполагает, что методы, подлежащие использованию, мало чем отличаются от методов, использовавшихся при предыдущих обследованиях, которые привели к завышенной оценке загрязнения, и побуждает Йемен пересмотреть свои национальные стандарты по противоминной деятельности и директивы в отношении высвобождения земель. Анализирующая группа также отметила, что Йемену было бы полезно обеспечить использование всего комплекса технических и нетехнических средств для высвобождения ПОР в русле рекомендаций, принятых на девятом Совещании государств-участников. В этом отношении анализирующая группа отметила, что Йемену важно отчитываться о достигнутом прогрессе совместным образом с обязательствами взятыми государствами-участниками путем принятия Картахенского плана действий, посредством предоставления информации с разбивкой по высвобождению за счет расчистки, технического обследования и нетехнического обследования.

17. Запрос указывает ряд вех, которые должны быть пройдены в период продления. Запрос указывает, что с сентября 2013 года по сентябрь 2014 года Йемен проведет техническое обследование известных ПОР, а также нетехническое обследование и техническое обследование в мухафазах Абьян, Эль-Дали, Эль-Джауф, Амран, Хадрамаут, Ибб, Лахидж, Мариб, Саада и Шабва, а также нетехническое и техническое обследование в подозреваемых мухафазах Амран, Хадджа и Сана. Запрос также указывает, что с июня 2014 года по май 2019 года Йемен будет производить расчистку подтвержденных опасных районов темпами 1 628 651 кв. м в год, а период с июня 2019 года по февраль 2020 года зарезервирован для расчистки дополнительных заминированных районов, идентифицированных в ходе операций по обследованию. Запрос далее указывает, что эта деятельность будет осуществляться за счет потенциала ЙИЦПМД в составе шести расчистных рот, одного расчистного взвода, восьми команд по ОВБ, пяти команд по ИМО, трех команд по оказанию помощи жертвам, 27 команд медико-санитарной поддержки, трех групп минно-розыскных собак, 12 команд по техническому обследованию и двух команд по обеспечению качества. Анализирующая группа отметила, что эти вехи станут большим подспорьем при оценке хода осуществления в этот период.

18. Сопредседатели спросили, может ли Йемен предоставить информацию о том, какое допущение побудило его запросить пятилетний период, с учетом того, что, как указал Йемен, помимо остающихся 107 подтвержденных опасных районов размером 8 143 256 кв. м, ему еще и предстоит провести массу обследований в ПОР, и с учетом того, что Йемен, пожалуй, дал себе короткое время, с

июня 2019 года по февраль 2020, для проведения расчистки любых районов, идентифицированных в ходе операций по обследованию. Йемен в ответ указал, что ожидаемые ПОР (172 593 568 кв. м в Сааде и 167 689 600 кв. м в Абьяне) приходятся на районы, которые еще не были обследованы, и ЙИЦПМД ожидает, что большое число этих районов будут загрязнены не противопехотными минами, а ВПВ и кассетными бомбами.

19. Сопредседатели спросили Йемен, мог ли бы Йемен указать, как он пришел к цифре ежегодной расчистки на уровне 1 628 651 кв. м, с учетом того, что в среднем йеменские темпы расчистки составляют в общей сложности 2 053 кв. км в год, и с учетом того, что Йемен предусматривает добавить еще 50 саперов с улучшенным оборудованием. Йемен в ответ указал, что, хотя они могли бы включить в план ожидаемый район, который подлежит обозначению, они не захотели включать районы, подлежащие расчистке, исходя из допущения об ожидаемых районах, и основывали план на том, что известно в настоящее время.

20. Сопредседатели спросили Йемен, мог ли бы он предоставить информацию о результатах усилий по обследованию, которые, как он упомянул, имели бы место до сентября 2013 года и в ходе которых Йемен рассчитывал обследовать 338 443 221 кв. м в мухафазах Абьян, Эль-Дали, Эль-Джауф, Амран, Хадрамаут, Ибб, Лахидж, Мариб, Саада и Шабва. Йемен в ответ указал, что в период с сентября 2013 года по март 2014 года ЙИЦПМД проводил лишь техническое обследование в четырех ПОР размером в общей сложности 44 270 000 кв. м и в этих районах продолжается техническое обследование.

21. Запрос указывает, что мероприятия в период продления обойдутся в общей сложности в 65 827 756 долл. США, причем 15 353 056 долл. США будет предоставлено правительством Йемена, а 50 474 700 долл. США подлежат мобилизации у стран-доноров. Сопредседатели спросили Йемен, мог ли бы Йемен предоставить информацию о предназначении этой суммы финансирования и о его стратегии по мобилизации ресурсов с целью заручиться необходимой финансовой поддержкой из национальных источников, а также из внешних источников по отношению к йеменскому правительству, с учетом того, что эта сумма значительно превосходит сумму финансирования, которое получает Йемен в последние годы: в среднем приблизительно 2 млн. в последние пять лет. Йемен в ответ указал, что в случае 10 095 000 долл. США речь идет об идеальном сценарии, а 3 070 000 долл. США представляют собой текущую годовую поддержку в натуре, предоставляемую правительством, включая ежемесячные оклады военного персонала, прикомандированного к проекту. Йемен также указал, что исходя из замечаний сопредседателей бюджет был пересмотрен и 10 095 000 долл. США было сокращено до 7 273 000 долл. США в год. Йемен также указал, что основные доноры включают ПРООН, США, Германию, Японию, Норвегию, Австралию и УКГВ, а доноры на 2014 год пока включают ПРООН, США (952 042 долл. США), УКГВ (1 000 000 долл. США) и Японию (1 000 000 долл. США). Йемен далее указал, что, как он рассчитывает, Германии возобновит свой годовой взнос (500 000 долл. США) на центр миннорозыскных собак. Анализирующая группа отметила, что с учетом важности внешней поддержки, с тем чтобы обеспечить своевременное осуществление, Йемен мог бы с пользой для дела упрочить свою стратегию по мобилизации ресурсов – отчасти привнеся дополнительную ясность в отношении сметных расходов на осуществление.

22. Запрос указывает, что вдобавок к деятельности по обследованию и расчистке Йемен нарастит свой потенциал, добавив 50 новых саперов, которые будут

откомандированы из Министерства обороны; модернизировав старое оборудование по разминированию (миноискатели, средства защиты, транспортные средства и т.д.); закупив новое оборудование по разминированию для нового персонала; обновив национальные стандарты противоминной деятельности, чтобы сообразовываться с международными стандартами противоминной деятельности; и связавшись с ЖМЦГР на предмет модернизации ИМСМА до новой версии 6.7.

23. Сопредседатели спросили Йемен, мог ли бы он предоставить информацию о хронологии завершения этих мероприятий. Йемен в ответ указал, что в отношении откомандирования 50 дополнительных саперов ЙИЦПМД запросил в 2013 году у правительства 50 дополнительных саперов и ЙИЦПМД завершил подготовку 30 этих саперов. Из-за отсутствия средств в 2014 году новые саперы в настоящее время ожидают одобрения на предмет их довольствия, и сроки их развертывания зависят от такого наличия средств. Йемен указал, что в отношении модернизации старого оборудования по разминированию ЙИЦПМД получил большинство оборудования по разминированию, требуемого на 2014 год (миноискатели и полевое оборудование), но этого оборудования все еще недостает для 50 дополнительных саперов. Что касается обновления стандартов, то Йемен указал, что тут идет речь о текущей работе и окончательное обновление будут выпущено в течение следующей недели после завершения практикума, включающего всех привлеченных лиц. Что касается модернизации ИМСМА, то Йемен указывает, что со стороны ЖМЦГР уже завершена миграция данных ЙИЦПМД для версии 5.08 и ведется установка данных в ЙИЦПМД согласно рекомендациям ЖМЦГР, и чтобы завершить это остается приблизительно один месяц. Анализирующая группа отметила, что Йемен обязуется предпринять шаги по наращиванию потенциала и следует ожидать соответствующей отдачи, которая будет отражена в годичных прогнозах районов, подлежащих высвобождению в период продления.

24. Анализирующая группа отметила, что, хотя Йемен еще не знает точного размера и местоположения районов, которые действительно требуют расчистки от мин, его оценки требуемых затрат времени и средств, по-видимому, основаны исключительно на допущениях в отношении расчистки. Анализирующая группа далее отметила, что в результате взятого Йеменом обязательства предпринять операции по техническому обследованию и обновить свои стандарты по высвобождению земель осуществление может происходить гораздо быстрее, чем это явствует их запрашиваемого количества времени, и более затратноэффективным образом. Анализирующая группа добавила, что это пошло бы на пользу Йемену, ибо это позволило бы обеспечить наискорейшее преодоление тяжких гуманитарных, социальных и экономических издержек, очерченных Йеменом в своем запросе.

25. Анализирующая группа отметила, что вехи, содержащиеся в запросе, станут большим подспорьем для Йемена и для всех государств-участников при оценке прогресса в осуществлении в период продления. В этом отношении анализирующая группа отметила, что было бы полезно, если бы Йемен предоставлял обновленные справки в отношении обязательств, указанных в пункте 17 настоящего анализа, и других обязательств, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях и на совещаниях государств-участников.

26. Анализирующая группа отметила, что, как подразумевает указание Йемена о том, что процесс нетехнического обследования будет завершен к сентябрю 2014 года, одного года было бы достаточно, чтобы обрести необходимое более глубокое понимание загрязненности и соответственно произвести планирова-

ние. В свете этого анализирующая группа отметила, что с точки зрения Конвенции было бы полезно, если бы Йемен представил государствам-участникам через Председателя Конвенции к 1 марта 2015 года обновленный детальный план работы на оставшийся период, охватываемый продлением. Анализирующая группа отметила, что этот план работы должен содержать обновленный перечень всех районов, которые заведомо или предположительно содержат противопехотные мины; годовые прогнозы на тот счет, какие районы и площади будут обрабатываться каждый год в остающийся период, охватываемый запросом, и какой организацией; и детальный бюджет. Вдобавок анализирующая группа отметила, что с точки зрения Конвенции было бы полезно, если бы Йемен соответственно информировал государства-участники на ежегодной основе о следующем:

- а) каков исход усилий по обследованию и каким образом полученная дополнительная ясность может изменить понимание Йеменом остающейся задачи по осуществлению;
- б) количество, местоположение и размер остающихся заминированных районов; планы по расчистке или иному высвобождению этих районов; и информация об уже высвобожденных районах в разбивке по высвобождению за счет расчистки, технического обследования и нетехнического обследования, в соответствии с действием № 17 Картагенского плана действий;
- в) достигнутый прогресс по отношению к видам деятельности, перечисленным в его плане работы на 2014–2020 годы;
- г) усилия по диверсификации источников финансирования и выход на другие соответствующие звенья правительства, с тем чтобы они вносили свой вклад в покрытие расходов по осуществлению йеменских национальных планов на предмет обследования и расчистки от мин;
- д) полученные ресурсы в соотношении с потребностями, выраженными в запросе, включая ресурсы, предоставляемые самим правительством Йемена; и
- е) изменения в ситуации с безопасностью и как эти изменения – позитивно или негативно – сказываются на осуществлении.
